

iplux®



Iplux®
Venice 10m / 15m

EN Iplux® - Solar Bulb Chain - User Manual - Venice serie

NL Iplux® - Solar Lichtsnoer - Gebruiksaanwijzing - Venice serie

DE Iplux® - Solar-Lichterkette - Gebrauchsanweisung - Serie Venice

FR Iplux® - Guirlande lumineuse solaire - Mode d'emploi - Série Venice

ES Iplux® - Cadena de luces solares - Instrucciones de uso - Serie Venice

IT Iplux® - Stringa luminosa solare - Istruzioni per l'uso - Serie Venice

PL Iplux® - Solarny sznur świetlny - Instrukcja użytkowania - Seria Venice



Iplux® safety instructions**EN**

- ✓ Installation: Follow instructions, use recommended materials.
 - ✓ Batteries: Use only recommended batteries supplied by Iplux®.
 - ✓ Weather: Protect in extreme conditions.
 - ✓ Maintenance: Clean solar panel regularly, check for wear.
 - ✓ Safety: Do not open or repair, keep away from flammable materials.
 - ✓ Storage: Turn off and store in a dry, cool place when not in use for extended periods.
- Following these instructions ensures safe and efficient use of your solar lamp.

**Iplux® veiligheidsinstructies****NL**

- ✓ Installatie: Volg de instructies, gebruik aanbevolen materialen.
 - ✓ Batterijen: Gebruik alleen door Iplux® aanbevolen batterijen.
 - ✓ Weer: Bescherm bij extreme omstandigheden.
 - ✓ Onderhoud: Reinig het zonnepaneel regelmatig, controleer op slijtage.
 - ✓ Veiligheid: Niet openen of repareren, uit de buurt van brandbare materialen houden.
 - ✓ Opslag: Schakel uit en bewaar op een droge, koele plaats indien langdurig niet-gebruik.
- Door deze instructies op te volgen, zorgt u voor een veilige en efficiënte werking van uw solar lamp.

**Iplux® Sicherheitsanweisungen****DE**

- ✓ Installation: Befolgen Sie die Anweisungen, verwenden Sie empfohlene Materialien.
 - ✓ Batterien: Verwenden Sie nur von Iplux® empfohlene Batterien.
 - ✓ Wetter: Schützen Sie die Lampe bei extremen Bedingungen.
 - ✓ Wartung: Reinigen Sie das Solarpanel regelmäßig, überprüfen Sie auf Abnutzung.
 - ✓ Sicherheit: Nicht öffnen oder reparieren, von brennbaren Materialien fernhalten.
 - ✓ Lagerung: Schalten aus und lagern Sie sie trocken und kühl bei längerer Nichtbenutzung.
- Durch Befolgen dieser Anweisungen gewährleisten Sie eine sichere Nutzung Ihrer Solarlampe.

**Instructions de sécurité Iplux®****FR**

- ✓ Installation: Suivez les instructions, utilisez les matériaux recommandés.
 - ✓ Batteries: Utilisez uniquement les batteries recommandées par Iplux®.
 - ✓ Météo: Protégez en cas de conditions extrêmes.
 - ✓ Entretien: Nettoyez régulièrement le panneau solaire, vérifiez l'usure.
 - ✓ Sécurité: Ne pas ouvrir ou réparer, garder à l'écart des matériaux inflammables.
 - ✓ Stockage: Éteignez et rangez dans un endroit sec et frais en cas de non-utilisation prolongée.
- En suivant ces instructions, vous assurez un usage sûr et efficace de votre lampe solaire.

**Instrucciones de seguridad de Iplux®****ES**

- ✓ Instalación: Siga las instrucciones, utilice los materiales recomendados.
 - ✓ Baterías: Utilice solo las baterías recomendadas por Iplux®.
 - ✓ Clima: Proteja en condiciones extremas.
 - ✓ Mantenimiento: Limpie el panel solar regularmente, revise el desgaste.
 - ✓ Seguridad: No abra ni repare, mantenga alejado de materiales inflamables.
 - ✓ Almacenamiento: Apague y guarde en un lugar seco y fresco.
- Seguir estas instrucciones asegura un uso seguro y eficiente de su lámpara solar.

**Istruzioni di Sicurezza Iplux®****IT**

- ✓ Installazione: Segui le istruzioni, usa i materiali raccomandati.
 - ✓ Batterie: Utilizza solo batterie raccomandate da Iplux®.
 - ✓ Clima: Proteggi in condizioni estreme.
 - ✓ Manutenzione: Pulisci regolarmente il pannello solare, verifica l'usura.
 - ✓ Sicurezza: Non aprire o riparare, tenere lontano da materiali infiammabili.
 - ✓ Conservazione: Spegni e conserva in un luogo asciutto e fresco quando non utilizzato a lungo.
- Seguendo queste istruzioni, garantirai un uso sicuro ed efficiente della tua lampada solare.

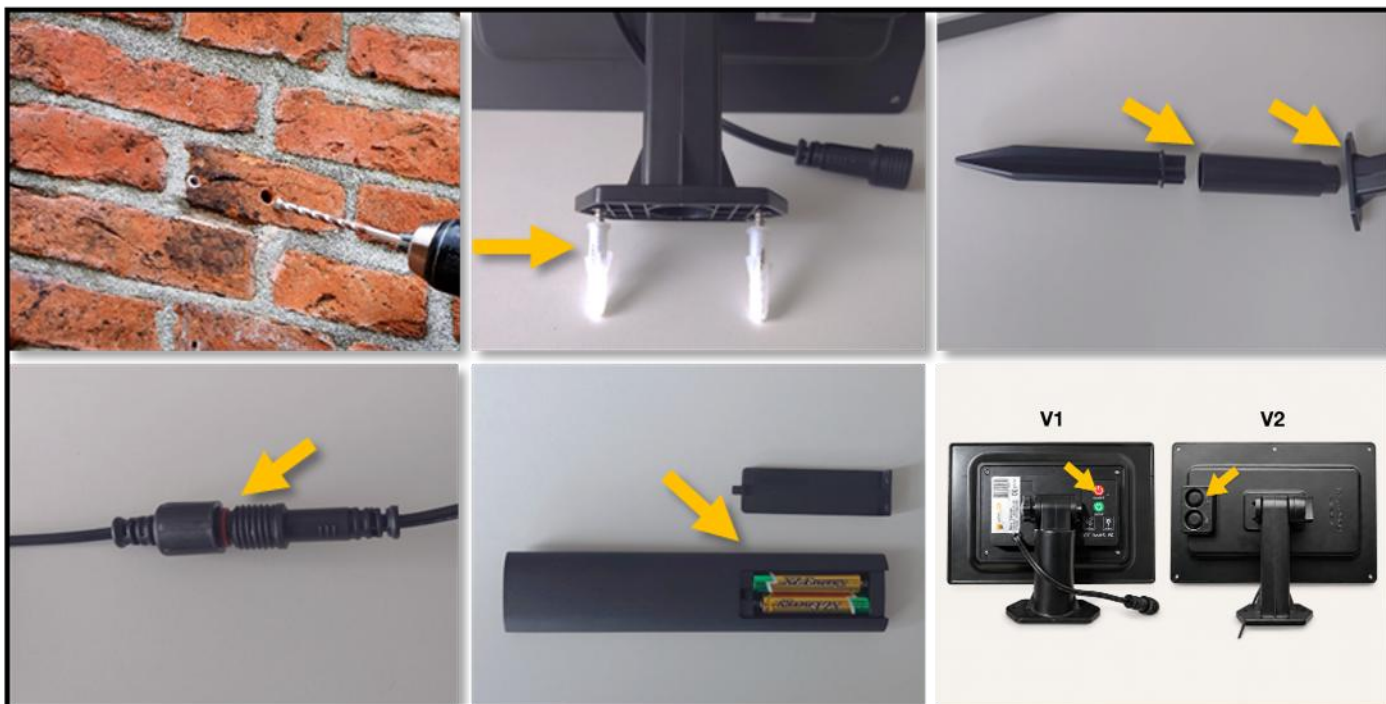
**Instrukcje bezpieczeństwa Iplux®****PL**

- ✓ Instalacja: Postępuj zgodnie z instrukcjami, używaj zalecanych materiałów.
 - ✓ Baterie: Używaj tylko baterii zalecanych przez Iplux®.
 - ✓ Pogoda: Chroń w ekstremalnych warunkach.
 - ✓ Konserwacja: Regularnie czyść panel słoneczny, sprawdzaj zużycie.
 - ✓ Bezpieczeństwo: Nie otwieraj ani nie naprawiaj, trzymaj z dala od materiałów łatwopalnych.
 - ✓ Przechowywanie: Wyłącz i przechowuj w suchym, chłodnym miejscu.
- Stosując się do tych instrukcji, zapewnisz bezpieczne i efektywne działanie swojej lampy słonecznej.



Installation?

- Decide if you want to mount the solar module with ground stake or pedestal.
- For pedestal mounting, mark drill holes on the wall and fix with dowels.
- For ground stake mounting, attach the extension and ground stake to the solar panel.
- Attach the light string to the solar panel and tighten the waterproof closure.
- Place the included 2x AAA batteries in the remote control.
- Press the on/off button on the solar panel until you feel a click.
- Optional: charge the battery via USB port.



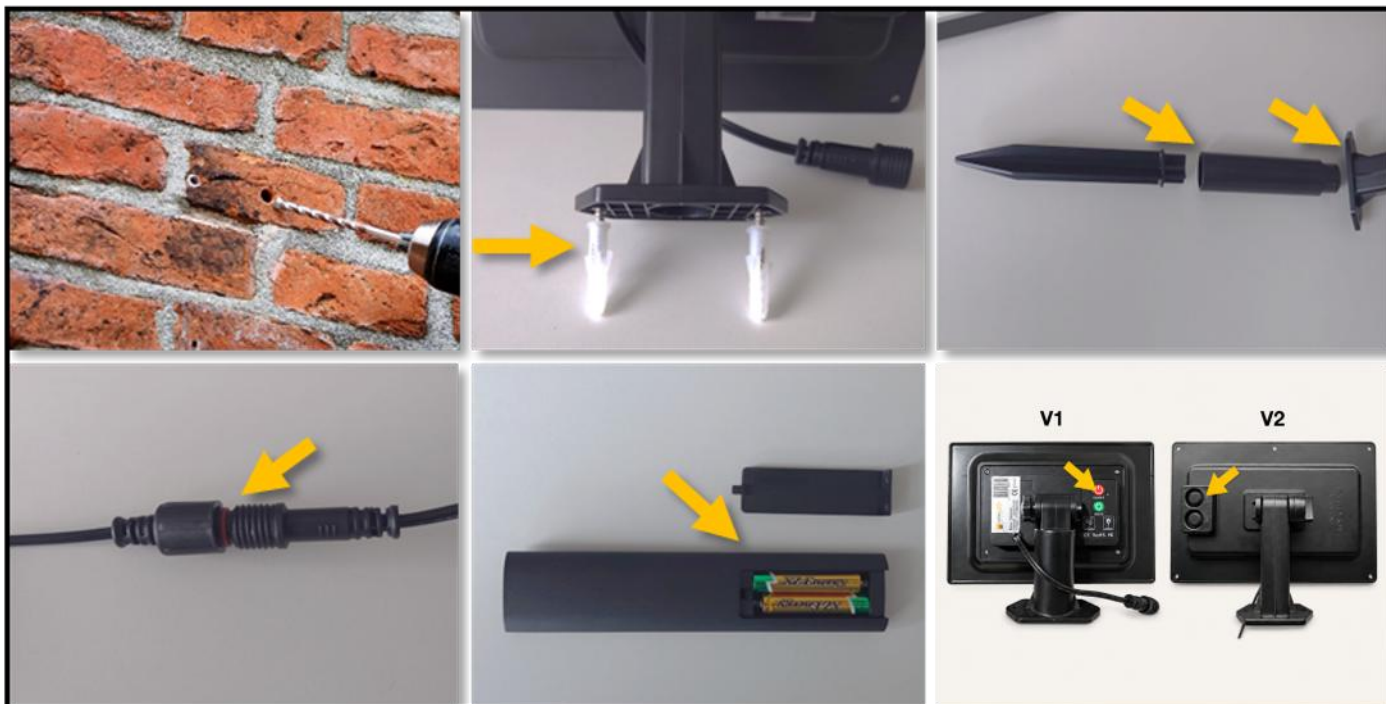
Operate?

- Light string can be operated via remote control or via the buttons on the back of the solar panel.
- Switch light cord on/off and select brightness with "on/off" | "25% / 50% / 75% / 100%" | "+/-".
- Light string will only turn on when it is dark. You can test whether the light string is on or off by covering the solar panel and using this to activate the twilight switch.
- Please note that the twilight switch will be deactivated if you have switched off the product via one of the timer buttons or via the "on/off" button. And if you have selected a dimming setting <100%. In this case, use the "on/off" button to turn the light string on again and reactivate the twilight switch.
- Please note, in winter we advise you to lower the brightness to increase the burn time.
- Set timer of 3 or 5 hours with "3H / 5H" buttons.
- Choose light mode: 1) normal "lighting" 2) breathing "breath" 3) flashing "flash"
- Check regularly that the bulbs are securely screwed into their sockets to prevent water damage.



Installatie?

- Bepaal of u het zonnepaneel met grondspies of voetstuk wil bevestigen.
- Voor bevestiging met voetstuk, teken boorgaten af op de wand en bevestig met pluggen.
- Voor bevestiging op grondspies, bevestig het verlengstuk en de grondspies aan het zonnepaneel.
- Bevestig het lightsnoer aan het zonnepaneel en draai de waterproof sluiting goed aan.
- Plaats de meegeleverde 2x AAA batterijen in de afstandsbediening.
- Druk op de aan/uit knop op het zonnepaneel tot u een klik voelt.
- Optioneel: laadt de accu op via de USB poort.



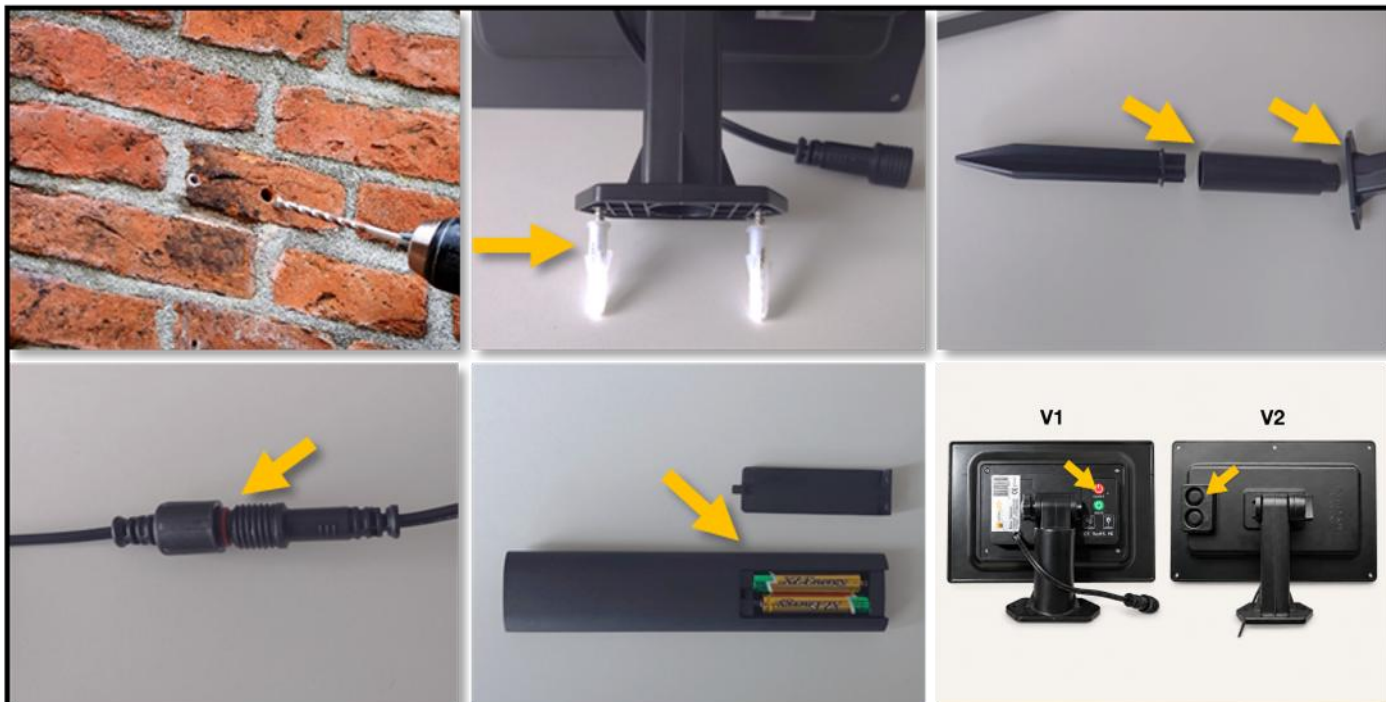
Bedienen?

- Lightsnoer is bedienbaar via afstandsbediening of via de knoppen achterop het zonnepaneel.
- Lightsnoer aan/uit schakelen en lichtsterkte kiezen met: "on/off" | "25% / 50% / 75% / 100%" | "+/-"
- Lightsnoer zal alleen inschakelen als het donker is. U kunt testen of het lightsnoer aan of uit staat door het zonnepaneel af te dekken en hiermee de schemerschakelaar te activeren.
- Let op, de schemerschakelaar wordt gedeactiveerd indien u het product heeft uitgeschakeld via één van de timer knoppen of via de "on/off" knop. En indien u een dimstand <100% heeft geselecteerd. Gebruik in dit geval de "on/off" knop om het lightsnoer weer aan te zetten en de schemerschakelaar te heractiveren.
- Let op, in de winter adviseren wij u om de helderheid te verlagen om de brandduur te verlengen.
- Timer instellen van 3 of 5 uur met "3H / 5H" knoppen.
- Lichtmodus kiezen: 1) normaal "lighting" 2) ademend "breath" 3) knipperend "flash".
- Check regelmatig of de lampjes goed aangedraaid in fitting zitten om waterschade te voorkomen.



Einrichtung?

- Entscheiden Sie, ob Sie das Solarmodul mit einem Erdspeiß oder einem Sockel befestigen wollen.
- Für die Befestigung mit Sockel, markieren Sie die Bohrlöcher an der Wand und befestigen Sie sie mit Dübeln.
- Für die Befestigung mit Erdspeiß befestigen Sie die Verlängerung und den Erdspeiß am Solarmodul.
- Befestigen Sie die Lichterkette am Solarmodul und ziehen Sie den wasserdichten Verschluss fest an.
- Legen Sie die mitgelieferten 2x AAA-Batterien in die Fernbedienung ein.
- Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter, bis Sie den Klick spüren.
- Optional: Laden Sie den Akku über den USB-Anschluss auf.



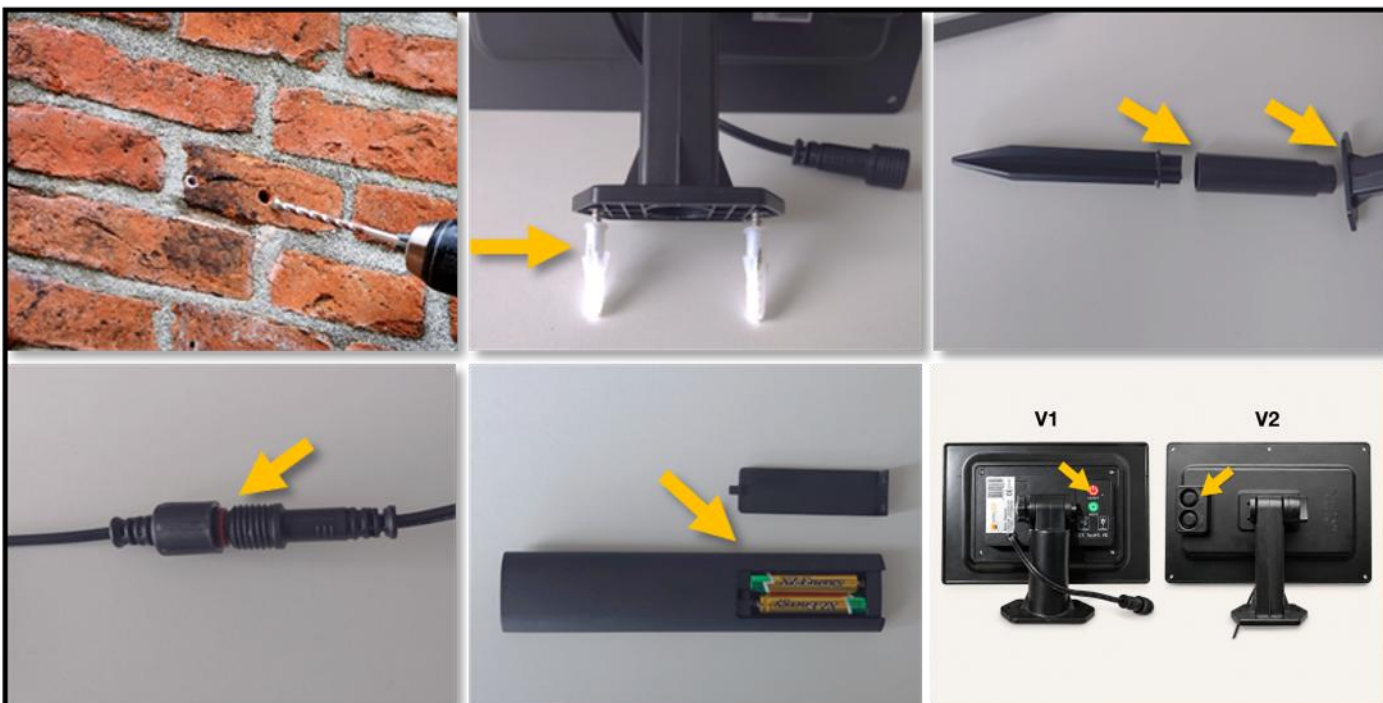
Operieren?

- Die Solar-Lichterkette kann über eine Fernbedienung oder über die Tasten auf des Solarpanels bedient werden.
- Schalten Sie das Solar-Lichterkette ein/aus und wählen Sie die Helligkeit mit "ein/aus" | "25% / 50% / 75% / 100%" | "+/-" ..
- Solar-Lichterkette schaltet sich nur ein, wenn es dunkel ist Sie können testen, ob die Lichterkette ein- oder ausgeschaltet ist, indem Sie das Solarpanel abdecken und damit den Dämmerungsschalter aktivieren.
- Bitte beachten Sie, dass der Dämmerungsschalter deaktiviert wird, wenn Sie das Produkt über eine der Zeitschalttasten oder über die Taste "Ein/Aus" ausgeschaltet haben. Und wenn Sie einen Dimmmodus <100% gewählt haben. In diesem Fall schalten Sie den Solar-Lichterkette mit der "on/off"-Taste wieder ein und aktivieren den Dämmerungsschalter erneut.
- Bitte beachten Sie, dass wir Ihnen im Winter empfehlen, die Helligkeit zu verringern, um die Brenndauer zu verlängern.
- Einstellung des Timers von 3 oder 5 Stunden mit den Tasten "3H / 5H".
- Wählen Sie den Lichtmodus: 1) normale "lighting" 2) Atmung "breath" 3) Blinken "flash",.
- Prüfen Sie, dass die Glühlampen richtig in die Fassung geschraubt sind, um Wasserschäden zu vermeiden.



Installation?

- Décidez si le module solaire doit être fixé à l'aide d'un piquet de terre ou d'un socle.
- Pour la fixation sur socle, marquez les trous de forage sur le mur et fixez-les à l'aide de chevilles.
- Pour le montage sur piquet de terre, fixez l'extension et le piquet de terre au module solaire.
- Fixez la guirlande lumineuse au panneau solaire et serrez fermement l'attache étanche.
- Placez les 2 piles AAA incluses dans la télécommande.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt du panneau solaire jusqu'au clic.
- En option : rechargez la batterie via le port USB.



Fonctionner?

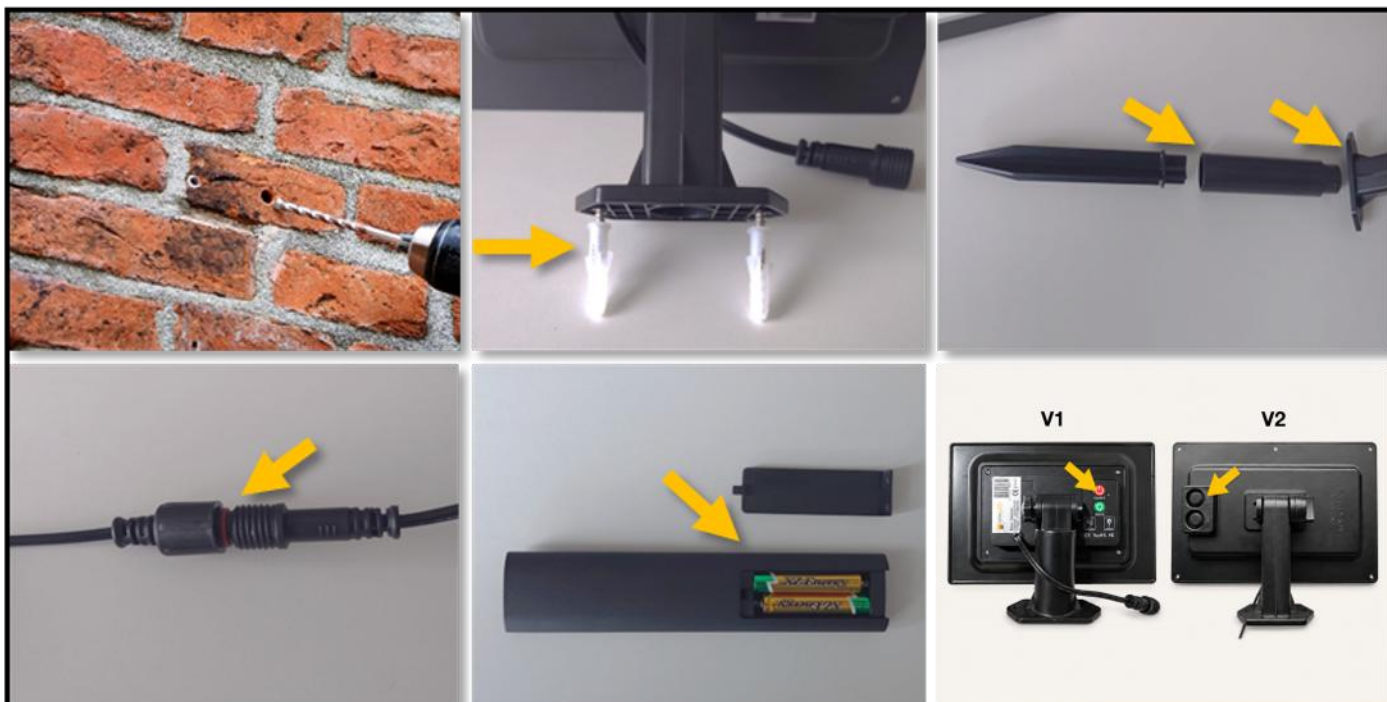
- La guirlande lumineuse peut être commandée par une télécommande ou par les boutons à du panneau solaire.
- La guirlande lumineuse s'allume et s'éteint et la luminosité est sélectionnée à l'aide des boutons suivants: "on/off" | "25% / 50% / 75% / 100%" | "+/-"
- La guirlande lumineuse ne s'allume que lorsqu'il fait sombre. Vous pouvez tester si la guirlande lumineuse est allumée ou éteinte en couvrant le panneau solaire et en utilisant ce dernier pour activer l'interrupteur crépusculaire.
- Veuillez noter que l'interrupteur crépusculaire sera désactivé si vous avez éteint le produit à l'aide d'un des boutons de la minuterie ou du bouton "on/off". Et si vous avez sélectionné un mode de gradation <100% Dans ce cas, utilisez la touche "on/off" pour rallumer la guirlande lumineuse et réactiver l'interrupteur crépusculaire.
- Veuillez noter qu'en hiver, nous vous conseillons de réduire la luminosité afin d'augmenter la durée de combustion.
- Réglage de la minuterie de 3 ou 5 heures à l'aide des boutons "3H / 5H".
- Choisissez le mode d'éclairage : 1) normal "lighting" 2) breathing "breath" 3) flashing "flash".
- Vérifiez régulièrement que les bulbes sont correctement vissés dans la douille afin d'éviter tout dégât des eaux.



ES Iplux® - Cadena de luces solares - Instrucciones de uso - Serie Venice

Instalación?

- Decida si va a montar el módulo solar con estaca en el suelo o con pedestal.
- Para la fijación con pedestal, marque los orificios en la pared y fíjelos con tacos.
- Para el montaje con estaca de tierra, fije la extensión y la estaca de tierra al módulo solar.
- Acoplar la cadena de luces al panel solar y apretar firmemente el cierre impermeable.
- Coloque las 2 pilas AAA incluidas en el mando a distancia.
- Pulse el botón de encendido/apagado del panel solar hasta que note un clic.
- Opcional: cargue la batería a través del puerto USB.



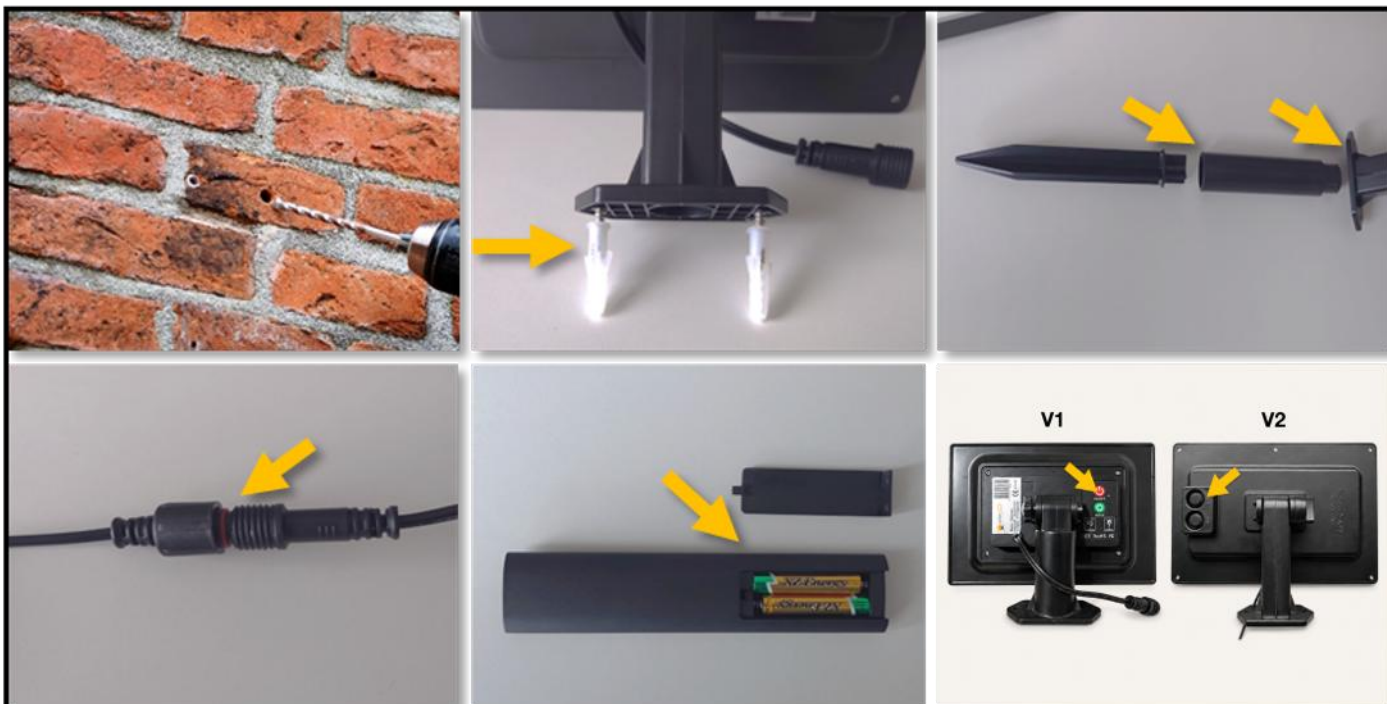
Operar?

- La cadena de luces se puede manejar con el mando a distancia o con los botones del panel solar.
- Activa/desactiva la cuerda de luz y selecciona el brillo con "on/off" | "25% / 50% / 75% / 100%" | "+/-".
- La cadena de luces sólo se encenderá cuando esté oscuro. Puede comprobar si la cadena de luces está encendida o apagada cubriendo el panel solar y utilizando éste para activar el interruptor crepuscular.
- Tenga en cuenta que el interruptor crepuscular se desactivará si ha apagado el producto mediante uno de los botones del temporizador o mediante el botón "on/off". Y si ha seleccionado un modo de regulación <100%. En este caso, utilice el botón "on/off" para volver a encender la cadena de luces y reactivar el interruptor crepuscular.
- Tenga en cuenta que, en invierno, le aconsejamos que reduzca la luminosidad para aumentar la autonomía.
- Configure el temporizador de 3 ó 5 horas con los botones "3H / 5H".
- Elegir el modo de iluminación: 1) normal "lighting" 2) respiración "breath" 3) intermitente "flash".
- Compruebe regularmente que las bombillas están bien enroscadas en el casquillo para evitar daños por agua.



Installazione?

- Decidere se montare il modulo solare con un picchetto a terra o con un piedistallo.
- Per il fissaggio con piedistallo, segnare i fori sulla parete e fissarli con i tasselli.
- Per il montaggio con picchetto a terra, fissare la prolunga e il picchetto a terra al modulo solare.
- Collegare la stringa luminosa al pannello solare e stringere saldamente il dispositivo di fissaggio impermeabile.
- Inserire nel telecomando le batterie 2x AAA in dotazione.
- Premere il tasto sul pannello solare finché non si sente un clic.
- Opzionale: caricare la batteria tramite la porta USB.



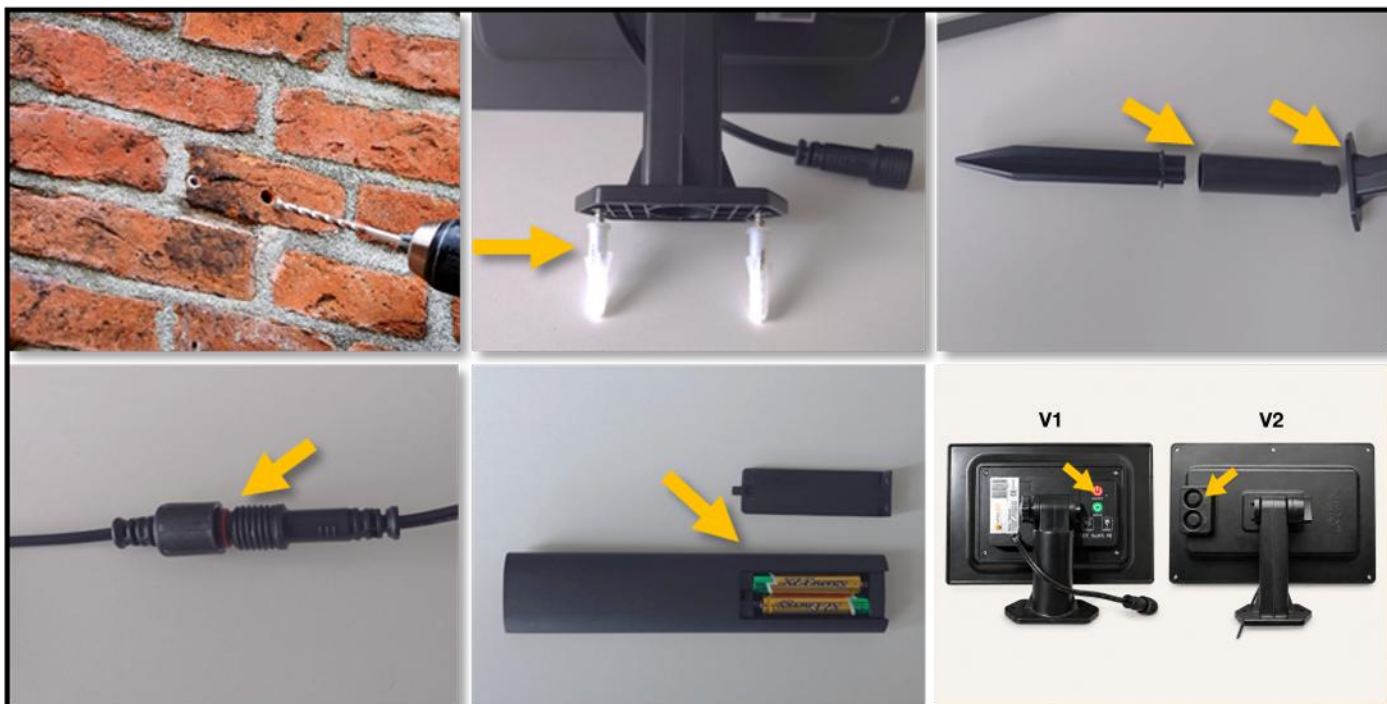
Operare?

- La stringa luminosa può essere azionata tramite telecomando o tramite i pulsanti sul retro del pannello solare.
- Accensione/spegnimento della stringa luminosa e scelta della luminosità "on/off" | "25%/50%/75%/100%" | "+/-".
- La stringa luminosa si accende solo quando è buio. È possibile verificare se la stringa luminosa è accesa o spenta coprendo il pannello solare e utilizzando questo per attivare l'interruttore crepuscolare.
- Attenzione: l'interruttore crepuscolare si disattiva se il prodotto viene spento tramite uno dei pulsanti del timer o il pulsante "on/off". E se è stata selezionata una modalità di regolazione della luminosità <100%. In questo caso, utilizzare il pulsante "on/off" per riaccendere la stringa luminosa e riattivare l'interruttore crepuscolare.
- Si prega di notare che in inverno si consiglia di abbassare la luminosità per aumentare il tempo di combustione.
- Impostare un timer di 3 o 5 ore con i pulsanti "3H / 5H".
- Scegliere la modalità di illuminazione: 1) normale "lighting" 2) respiro "breath" 3) lampeggiante "flash".
- Controllare regolarmente che le lampadine siano avvitate correttamente nella presa per evitare danni causati dall'acqua.



Instalacja?

- Zdecyduj, czy chcesz zamontować moduł solarny za pomocą kołka uziemiającego czy cokołu.
- W przypadku montażu na cokole należy zaznaczyć otwory w ścianie i przymocować je kołkami.
- W przypadku montażu na kołku uziemiającym, przymocuj przedłużenie i kołek uziemiający do modułu solarnego.
- Przymocuj sznur świetlny do panelu słonecznego i mocno dokręć wodoodporny łącznik.
- Umieść dołączone baterie 2x AAA w pilocie zdalnego sterowania.
- Naciśnij przycisk na panelu solarnym, aż poczujesz kliknięcie.
- Opcjonalnie: naładuj baterię przez port USB.



Działać?

- Sznur świetlny można obsługiwać za pomocą pilota lub przycisków z tyłu panelu słonecznego.
- Włączanie/wyłączanie sznura świetlnego i wybór jasności za pomocą "on/off" | "25% / 50% / 75% / 100%" | "+/-".
- Łańcuch świetlny włącza się tylko wtedy, gdy jest ciemno. Można sprawdzić, czy łańcuch świetlny jest włączony lub wyłączony, zakrywając panel słoneczny i używając go do aktywacji przełącznika zmierzchowego.
- Wyłącznik zmierzchowy zostanie dezaktywowany po wyłączeniu produktu za pomocą jednego z przycisków timera lub przycisku "on/off". I jeśli wybrano tryb ściemniania <100% W takim przypadku należy użyć przycisku "on/off", aby ponownie włączyć ciąg świetlny i ponownie aktywować wyłącznik zmierzchowy.
- Uwaga: zimą zalecamy obniżenie jasności, aby wydłużyć czas świecenia.
- Ustawienie timera na 3 lub 5 godzin za pomocą przycisków "3H / 5H".
- Wybór trybu oświetlenia: 1) normalne "lighting" 2) oddychanie "breath" 3) miganie "flash".
- Regularnie sprawdzaj, czy żarówki są prawidłowo wkręcone w gniazdo, aby zapobiec uszkodzeniu przez wodę.

